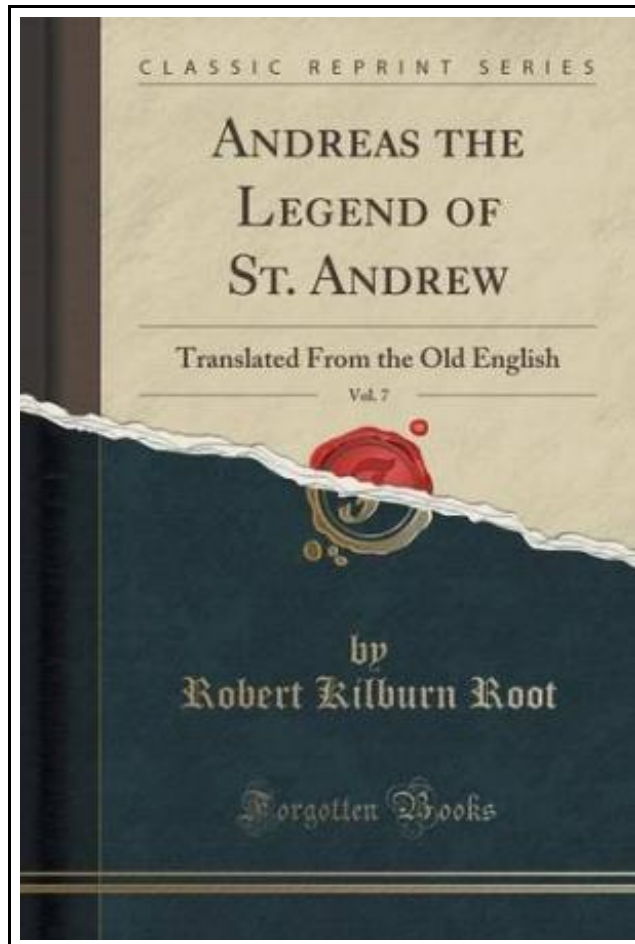# Andreas the Legend of St. Andrew, Vol. 7: Translated from the Old English (Classic Reprint) (Paperback)

Filesize: 1.82 MB

Reviews

Excellent eBook and valuable one. We have read and i am certain that i will going to go through once more yet again later on. You will like how the blogger publish this ebook.
(Moriah Jenkins)

ANDREAS THE LEGEND OF ST. ANDREW, VOL. 7: TRANSLATED FROM THE OLD ENGLISH (CLASSIC REPRINT) (PAPERBACK)

Forgotten Books, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Excerpt from Andreas the Legend of St. Andrew, Vol. 7: Translated From the Old English It is always a somewhat hardy undertaking to attempt the translation of poetry, for such a translation will at the best be but a shadow of that which it would fain represent. Yet I trust that even an imperfect rendering of one of the best of the Old English poems will in some measure contribute towards a wider appreciation of our earliest literature, for the poem is accessible to the general reader only in the baldly literal and somewhat inaccurate translation of Kemble, published in 1843, a d now out of print. I have chosen blank verse as the most suitable metre for the translation of a long and dignified narrative poem, as the metre which can most nearly reproduce the strength, the nobility, the variety and rapidity of the original. The ballad measure as used by Lumsden in his translation of Beowulf is monotonous and trivial, while the measure used by Morris and others, and intended as an imitation of the Old English alliterative measure, is wholly impracticable. It is a hybrid product, neither Old English nor modern, producing both weariness and disgust; for, while copying the external features of its original, it loses wholly its aesthetic qualities. In my diction I have sought after simple and idiomatic English, studying the noble archaism of the King James Bible, rather than affecting the Wardour Street dialect of William Morris or Professor Earle, which is often utterly unintelligible to any but the special student of Middle English. About the Publisher Forgotten Books publishes hundreds of thousands of rare and classic books. Find more...

 📄 Read Andreas the Legend of St. Andrew, Vol. 7: Translated from the Old English (Classic Reprint) (Paperback) Online
 📄 Download PDF Andreas the Legend of St. Andrew, Vol. 7: Translated from the Old English (Classic Reprint) (Paperback)

Other Kindle Books

History of the Town of Sutton Massachusetts from 1704 to 1876 (Paperback)

Createspace, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. annotated edition. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.This version of the History of the Town of Sutton Massachusetts...

Download eBook »

Talking Digital: A Parent s Guide for Teaching Kids to Share Smart and Stay Safe Online (Paperback)

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book. It is time for the digital talk. Today, kids are growing up in a wired world. Their...

Download eBook »

No Friends?: How to Make Friends Fast and Keep Them (Paperback)

Createspace, United States, 2014. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Do You Have NO Friends ? Are you tired of not having any...

Download eBook »

Never Invite an Alligator to Lunch! (Paperback)

Lucky Me Publishing, LLC, United States, 2015. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****. NEVER Invite an Alligator to Lunch! delivers a fun,...

Download eBook »

To Thine Own Self (Paperback)

Dog Ear Publishing, United States, 2011. Paperback. Book Condition: New. 229 x 152 mm. Language: English . Brand New Book ***** Print on Demand *****.Carefree and self assured Carolyn loves her life. Her uncle runs...

Download eBook »